

# Guía didáctica



## Spanish in a day, la peli



**Teaser 6:** “¡BUENAS NOCHES!”

**Corto 1:** “¡Buenos días!...¡Buenas noches!”

**Personajes** (por orden de aparición)

Nina (Alemania),  
Raissa (Brasil),  
Yuki (China),  
Daria (Rusia),  
Nisa (Turquía) y  
Hamid (Afganistán).

**Contenidos**

**Comunicativos:**  
Hablar de hábitos.

**Lingüísticos:**

Los verbos pronominales (*dormirse*) y los verbos reflexivos (*acostarse*).

**Culturales:**

Los horarios y las comidas en España.

## Transcripción

**Yuki:** Ahora es mi momento favorito del día porque puedo descansar<sup>1</sup>.

**Daria:** Y antes de acostarme, repaso<sup>2</sup> las palabras nuevas.

**Nisa:** Me duermo a las 00:00h. Buenas noches.

**Hamid:** Mi compañero siempre ronca<sup>3</sup> mucho.

## Glosario Visual

1



### 1. Descansar:

- a. Hacer una pausa en el trabajo o en otra actividad para recuperar fuerzas.
- b. Dormir, reposar.



- ### 2. Repasar:
- Examinar o analizar una cosa con atención y cuidado, en especial para perfeccionarla, darle los últimos toques o corregir sus imperfecciones.



### 3. Roncar.

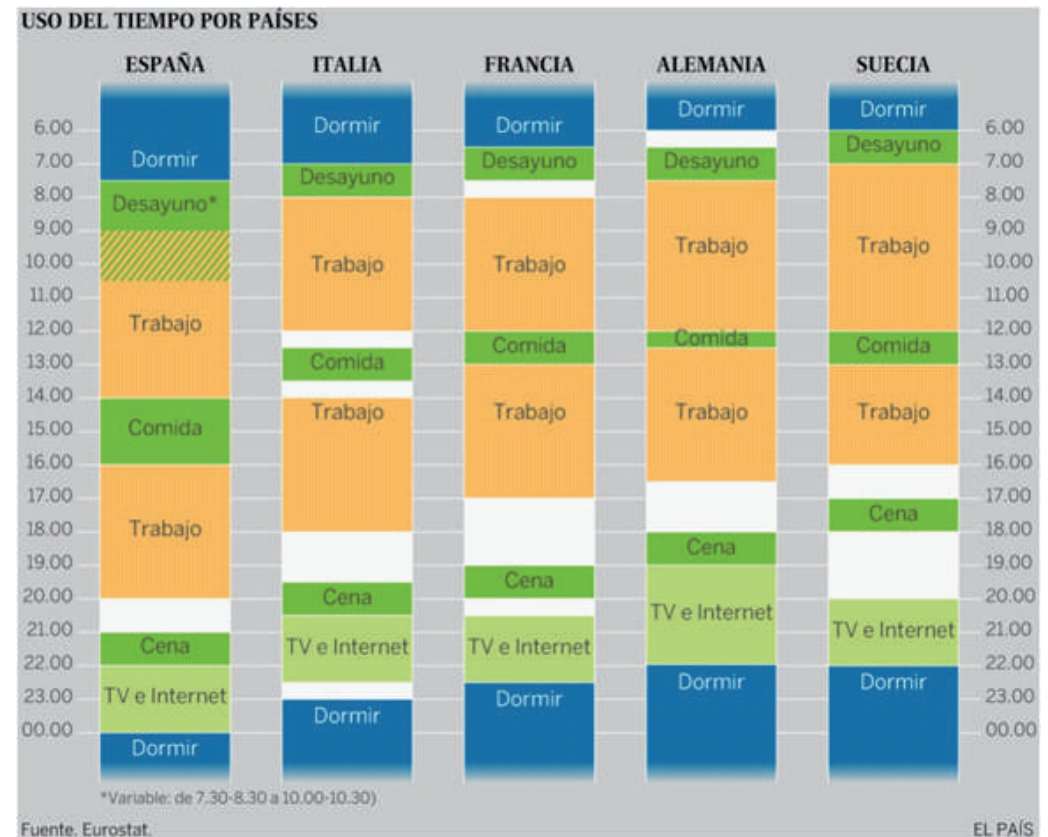
Nisa se va a la cama a las 12 de la noche, un horario muy español.

Como puedes comprobar en la siguiente tabla, en España tenemos **un retraso medio de dos horas en nuestras actividades cotidianas** que afecta a la organización diaria de todos los ámbitos de nuestra vida: **el trabajo, la familia y el ocio**.

En nuestro país, se suele tomar un primer **desayuno rápido** entre **las 7:30 h y las 8:30 h** de la mañana (compuesto de un café con leche, tostadas, unas galletas o unas magdalenas). Muchos españoles prefieren tomar un **segundo desayuno** con compañeros en un bar entre **las 9 h y las 10:30 h**. Normalmente toman un café acompañado de unas tostadas, unos churros o un pincho de tortilla. Muchos españoles tienen horario partido, con una **pausa para comer** de unas dos horas: entre **las 14 h y las 16 h**. Los españoles asocian su pausa para comer con **el mediodía**, así que si quedas con un español “a mediodía”, no lo esperes a las 12 a. m.

La **hora de salida del trabajo** suele ser entre **las 19 h y las 20 h** de la tarde. Es el momento de hacer algo de deporte o preparar la cena. Se suele **cenar** entre **las 21 h y las 22 h** de la noche y casi siempre son cenas ligeras (una ensalada, unas verduras, una tortilla, una sopa...).

Por la noche, los españoles se acuestan muy tarde. Un claro ejemplo es que los programas estrella de la TV comienzan a las 22 h y suelen terminar a las 00 h. Conclusión: los españoles duermen muy poco.



1. En español, existen algunos verbos que cambian su significado en su forma pronominal. Vamos a conocer la diferencia entre *dormir* y *dormirse*. Relaciona las expresiones siguientes con el verbo que corresponda.

DORMIR



DORMIRSE

2. ¿Cuál es la diferencia entonces entre estos dos verbos? Relaciona cada uno con su significado:

Ej. 1: “Anoche dormí muy mal porque tenía fiebre”.

Ej. 2: “Anoche tenía fiebre y me dormí muy pronto”.

Dormir:

A. ...descansar, reposar. Indica la duración de la acción.

Dormirse:

B. ...quedarse dormido. Marca el principio de la acción.

3. ¿Me duermo o me acuesto? Pueden parecer dos construcciones muy similares, pero su significado es muy distinto. Completa las siguientes frases con “dormirse” y “acostarse” en presente:

- a. El bebé ..... en los brazos de la madre.
- b. Los abuelos ..... en camas separadas para descansar mejor.

4. ¿Qué te parece si practicamos lo aprendido? Completa las siguientes frases con la forma correcta del verbo *dormir*, *dormirse* o *acostarse*.

### RECUERDA

Dormir y acostarse se diptongan (o < ue) en las tres primeras personas de singular (yo, tú, él/ella, usted) y en la tercera del plural (ellos/as, ustedes)

- Los españoles ..... muy pocas horas.
- Mañana tengo que levantarme a las 6 h. Hoy no me puedo ..... tarde.
- Desde que nació nuestro bebé (yo) ..... muy poco y ..... en cualquier parte.
- La clase de gramática siempre es muy aburrida y (yo) ..... sin querer.
- Los doctores recomiendan ..... unas 8 horas diarias.

5. ¿Ya has entendido la diferencia entre estos 3 verbos? ¡Pongámoslo en práctica!

Nisa dice en el vídeo: “Me duermo a las 00 h”. ¿Es correcto? ¿Qué crees que debería decir en esta situación?

-----

1. DORMIR: 8 horas / mucho / muy mal; DORMIRSE: en clase de Historia / muy temprano / en el cine

2. DORMIR: A; DORMIRSE: B.

3 a. se duerme; b. se acuestan.

4. a. duermen; b. acostar; c. duermo/ me duermo; d. me duermo; e. dormir.

5. Me acuesto a las 00 h.